



世界少年文学经典文库

SHIJIESHAONIAN
WENXUEJINGDIAN
WENKU

海底两万里

[法]凡尔纳 著
韦德福 译



浙江少年儿童出版社



JINGDIAN

ISBN 7-5342-2339-3



9 787534 223396 >

ISBN 7-5342-2339-3

I · 360 定价: 12.00元

主编 任溶溶

海底两万里

[法] 凡尔纳 著
韦德福 译



浙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

海底两万里/(法)凡尔纳(Verne,J.)著;韦德福译. —杭州:浙江少年儿童出版社,2001.7(2001.9重印)
(世界少年文学经典文库/任溶溶主编)
书名原文:Vingt mille lieues sous les mers
ISBN 7-5342-2339-3

I. 海... II. ①凡...②J...③韦... III. 科学幻想
小说-法国-近代 IV. I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 04938 号



特约编审:宋兆霖

文字编辑:徐培培

美术编辑:陈敏

封面设计:阿文

版面设计:皮皮

插图:崔玉豹

黄旭

责任出版:崔志鹏

世界少年文学经典文库

海底两万里

[法]凡尔纳 著 韦德福 译

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市体育场路347号)

杭州富春印务有限公司印刷 全国新华书店经销

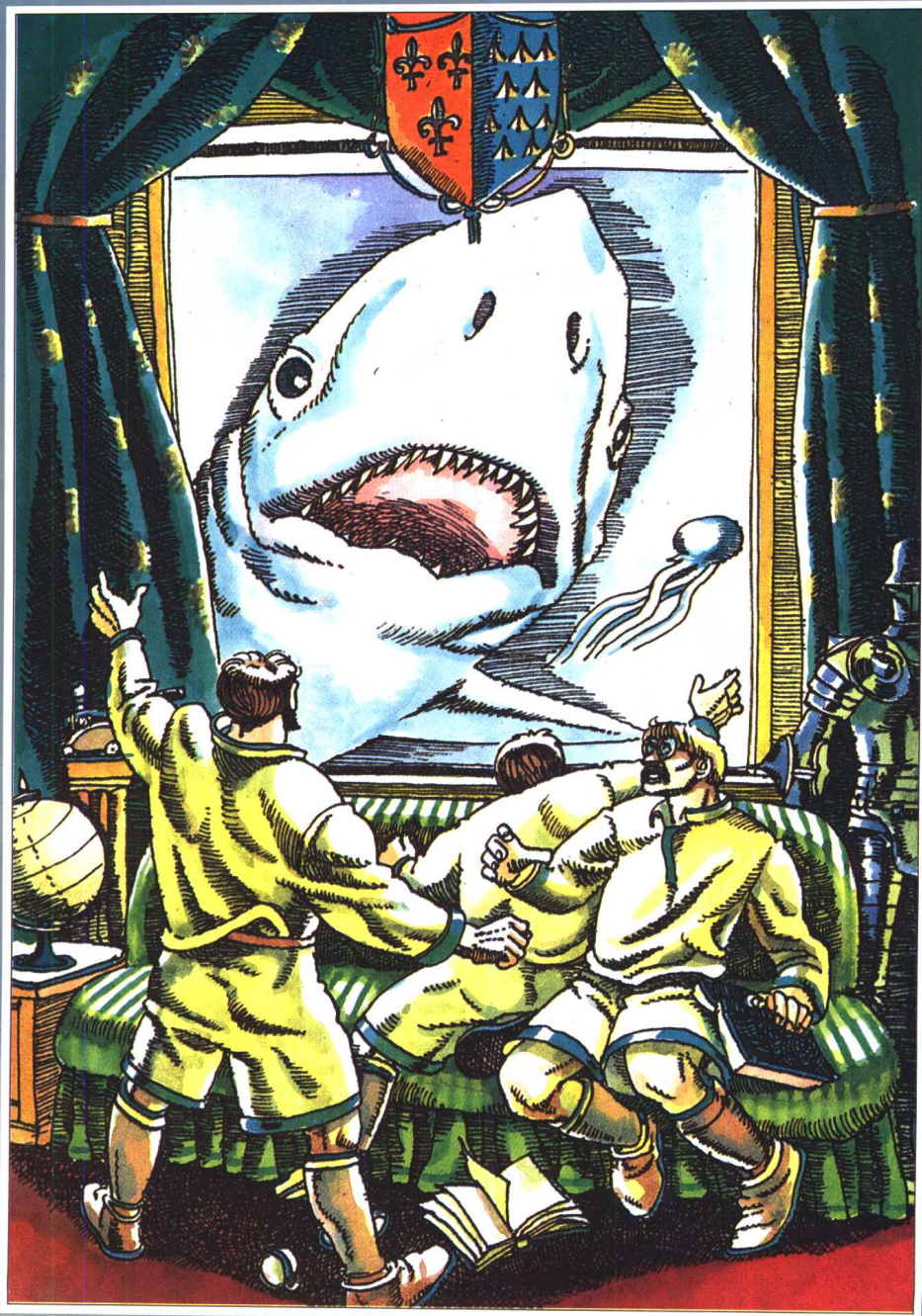
开本 850×1168 1/32 印张 6.5 插页 7 字数 104000

2001年7月第1版 2001年9月第2次印刷 印数 11401-18450

ISBN 7-5342-2339-3/I·360 定价:12.00元



当将船拖到船坞检修时，才发现有一部分龙骨折断了！



“尼德，你不是说要多看看吗？现在你就看个够吧！”



尼摩船长和船员们在这与世隔绝的大洋底下，埋葬他们的战友。



尼摩船长扑向大章鱼，抡起斧子，把一条“胳膊”“刷”地砍下来。

译本前言

儒勒·凡尔纳(1828-1905)是十九世纪下半叶法国最重要的科幻和冒险小说家。他自幼酷爱科学,又喜欢幻想,但他在大学学的却是法律。原本他也是打算毕业后当律师的,后因为偶然结识著名作家大仲马,在后者的鼓励下,转而走向文学创作之路。幸亏这个“偶然”,全世界多了一位不知疲倦、不辞辛苦的天才科幻作家。他一生创作宏富,光长篇科幻小说就有将近七十部,另外还有中短篇全集多卷。他的重要作品已被译成全世界的数十种文字出版,根据他的作品改编的电影、电视和图画作品也数量惊人。

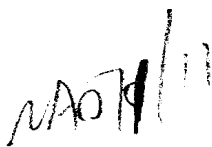
但,凡尔纳的作品之所以在全世界享有盛誉,不光是“量”,更重要的是“质”。一个多世纪以来,他的作品吸引了一代又一代的青少年,而且成年人也同样为之入迷。究其原因,在于他的作品充满丰富的、引人入胜的和经常是

出人意料的大胆幻想，这种幻想不是盲目的和随心所欲的胡编瞎吹。凡尔纳不是自然科学家，却充分利用了十九世纪资本主义上升发展时代的科技成果，通过巧妙的构思和诡谲多变的情节，将幻想建立在科学的基础上，并且，他进而借助幻想，表达那个时代对科学大发展的热烈探索和强烈追求。

《海底两万里》是他著名的三部曲之一，最能代表他那丰富多彩的想象和缜密细腻行文的特色。那艘“鹦鹉螺”号潜艇的设计和对海底世界的精彩描述，不仅使小读者们如痴如迷，事实上也给后来的工程师们在制造真正的实用潜艇时以有益的启发。从这个意义上说，凡尔纳不愧是科学时代的预言家。

凡尔纳的作品不时透露出一种反对帝国主义、殖民主义和奴隶制的进步倾向，但受时代局限，也有若干对土著居民的片面描述和对环境保护的错误认识。白璧微瑕，人们当然不会也不必去苛求这位充满同情心和民主精神的伟大作家的。

韦德福

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'W. D. F.' or similar, written in a cursive style.

世界少年文学经典文库

安徒生童话
豪夫童话
格林童话
英国名家童话
骑鹅历险记
小王子 小红帽
彼得·潘
格列佛游记
柳林风声
月亮宝石
神奇的故事
快乐王子
一千零一夜
俄罗斯名家童话
泰戈尔诗选
普希金童话
克雷洛夫寓言
莱辛寓言
达·芬奇寓言
狐狸列那的故事
敏豪森奇游记
黑箭
汤姆大伯的小屋
海底两万里
昆虫记
好兵帅克的奇遇
汤姆·索耶历险记
莎士比亚戏剧故事
鲁滨孙漂流记
爱的教育
野性的呼唤
苦儿流浪记
小妇人
最后的莫希干人
悲惨世界





世界少年文学经典文库

主 编/任溶溶

目录



飞驰的暗礁	1
尼德·兰	9
搏斗	19
遇救	28
“鹦鹉螺”号	39
海底森林	56
瓦尼科罗群岛	68
深海葬礼	75
锡兰岛采珠人	85
阿拉伯海底水道	98

地中海108

水底金库123

沉沦的大西洋洲131

火山腹中137

南极146

冰山161

大章鱼176

“复仇”号沉船184

尼摩船长的忏悔191

飞驰的暗礁

一八六六年发生一件离奇的、无人解释也无法解释的怪事,恐怕不少人至今还能记得起。沿海地区的居民和各大洲的舆论,当时议论纷纷,航海人员对这件事尤其关注和激动。

大致的情况是:一段时间以来,出海航船偶尔会遇到某种“庞然大物”。它呈长条状,纺锤形,有时会放射磷光。它的体积远远超过鲸,而游动之快更是鲸望尘莫及。

那年的七月二十日,加尔各答—布纳赫汽船公司旗下的“喜金逊总督”号,在澳大利亚东海岸五海里处,首先发现海怪。起先,船长巴克以为那是一座无名暗礁,于是打算测量它的方位。他刚拿起仪器,那暗礁突然喷出两道水柱,高度足有一百五十法尺!看来,除非暗礁上有间歇喷泉,“喜金逊总督”号很可能遇到了某种尚不为人知的海洋哺乳类动物。



三天之后，类似的情况被西印度—太平洋轮船公司所属的“戈隆”号碰上了。当时，船正在大西洋上航行。请注意：这怪物出现的两地相距二千一百海里。怪物惊人的机动性可见一斑。

类似的报告接连不断。在世界各大城市，谈论这件新闻成为时髦。咖啡馆在歌唱它，报刊在嘲笑它，舞台则竞相演出它。谣言制造者们总算逮到一个好机会了：从这怪物身上，可以编造多少奇谈趣闻呵！与此同时，在学术团体和科学刊物中也很快出现两派：相信派和怀疑派。双方各自言之凿凿，争论得天昏地暗。至于那些自以为懂科学的新闻记者，跟以才高自诩的文人们交战起来，那才真叫好戏连台呢，他们不知花费了多少墨水！有人甚至还真的洒了几滴血！

第二年，一八六七年，年初的时候，这件事似乎平静下来，它从人们的记忆中渐渐淡出。但接着出现的一系列危机迫使人们又重新认真对待它。因为，新情况表明，它已不再是一个科学上有争议的问题，而成为一个必须设法避免的实在危险了。

三月五日，蒙特利尔大洋航行公司的“摩拉维安”号轮船，在夜间航行到北纬二十七度三十分、西经七十二度十五分的水域。船的右舷突然撞上礁石，可是，任何地图上都没有关于这块礁石的记载。当时正风急浪高，船在四百马力的驱动下，以时速十三海里快速前进。如果不是船



身非常坚牢，船上二百三十七名加拿大乘客恐怕已葬身海底了。

事故发生后，船员急忙进行检查。他们仔细察看水面，发现在船后方有一个巨大的漩涡，此外一无所有。他们将碰撞地点的方位记录下来，然后继续航行。似乎，船没有受到什么损伤。后来，当将船拖到船坞检修时，才发现有一部分龙骨折断了！

尽管性质严重，但若不是三星期后，在同样的条件下，又发生了类似的事件，这件事恐怕也会和许多其他的事一样，很快被人遗忘掉。后来发生的那件事，由于受害船的国籍，以及它所属公司在航海界的声望，使它立即受到普遍关注。

英国船东昆纳德的名字家喻户晓。他经营的轮船公司在一八六七年拥有十二艘船：八艘明轮，四艘暗轮。由于经营得法，公司享誉世界。二十六年来，昆纳德公司的船队在大西洋航行两千多次，从未发生延误，更没有损失过一人一船。

事情发生在一八六七年四月十三日，公司所属的“斯戈提亚”号正在西经十五度十二分、北纬四十五度三十七分的海面上前进。当时风平浪静，乘客们在大厅里用茶点。

四时十七分，在船左舷后侧，似乎有一下轻微的碰撞。也正因为轻微，并没有引起大家的注意。然而，底舱管